



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/134
4 March 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 114 б повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/48/632/Add.2)]

48/134. Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие резолюции о национальных учреждениях, занимающихся защитой и поощрением прав человека, в особенности на свои резолюции 41/129 от 4 декабря 1986 года и 46/124 от 17 декабря 1991 года, и резолюции Комиссии по правам человека 1987/40 от 10 марта 1987 года 1/, 1988/72 от 10 марта 1988 года 2/, 1989/52 от 7 марта 1989 года 3/, 1990/73 от 7 марта 1990 года 4/, 1991/27 от 5 марта 1991 года 5/ и 1992/54 от 3 марта 1992 года 6/ и принимая к сведению резолюцию 1993/55 Комиссии от 9 марта 1993 года 7/,

1/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 5 и исправления (E/1987/18 и Согг.1 и 2), глава II, раздел А.

2/ Там же, 1988 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1988/12 и Согг.1), глава II, раздел А.

3/ Там же, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20), глава II, раздел А.

4/ Там же, 1990 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1990/22 и Согг.1), глава II, раздел А.

5/ Там же, 1991 год, Дополнение № 2 (E/1991/22), глава II, раздел А.

6/ Там же, 1992 год, Дополнение № 2 (E/1992/22), глава II, раздел А.

7/ Там же, 1993 год, Дополнение № 3 (E/1993/23), глава II, раздел А.

подчеркивая важное значение Всеобщей декларации прав человека 8/, Международных пактов о правах человека 9/ и других международных документов в деле содействия уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

заявляя, что первоочередное внимание следует уделять разработке соответствующих мер на национальном уровне в целях обеспечения эффективного выполнения международных норм в области прав человека,

будучи убеждена в той важной роли, которую национальные учреждения могут играть в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод, а также в обеспечении более четкого и широкого понимания общественностью этих прав и свобод,

признавая, что Организация Объединенных Наций может играть роль катализатора в содействии созданию национальных учреждений, выступая в качестве центра по обмену информацией и опытом,

принимая во внимание в этой связи руководящие принципы по структуре и деятельности национальных и местных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/46 от 14 декабря 1978 года,

приветствуя растущий во всем мире интерес к созданию и укреплению национальных учреждений, проявленный в ходе Регионального совещания для Африки в рамках Всемирной конференции по правам человека, состоявшегося в Тунисе 2-6 ноября 1992 года, Регионального совещания для Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшегося в Сан-Хосе 18-22 января 1993 года, Регионального совещания для Азии, состоявшегося в Бангкоке 29 марта-2 апреля 1993 года, Рабочего совещания представителей стран Содружества по вопросу о национальных учреждениях, занимающихся правами человека, состоявшегося в Оттаве 30 сентября-2 октября 1992 года, а также в ходе Рабочего совещания для азиатско-тихоокеанского региона по вопросам прав человека, состоявшегося в Джакарте 26-28 января 1993 года, и выразившийся в объявленных недавно некоторыми государствами-членами решениях о создании национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий 10/, в которых Всемирная конференция по правам человека подтвердила важную и конструктивную роль, которую играют национальные учреждения по вопросам поощрения и защиты прав человека, в частности в качестве консультативных структур при компетентных органах, их роль в устранении нарушений прав человека, распространении информации о правах человека и обучении вопросам прав человека,

отмечая существующие в мире разнообразные подходы к поощрению и защите прав человека на национальном уровне, подчеркивая универсальный, неделимый и взаимозависимый характер всех прав человека, а также подчеркивая и признавая ценность таких подходов для содействия всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

-
- 8/ Резолюция 217 А (III).
- 9/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.
- 10/ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

1. с удовлетворением принимает к сведению обновленный доклад Генерального секретаря 11/, который был подготовлен в соответствии с резолюцией 46/124 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года;

2. вновь подтверждает важное значение развития в соответствии с национальным законодательством эффективных национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, а также обеспечения плюрализма в их членском составе и их независимости;

3. призывает государства-члены создавать, а там, где они уже существуют, укреплять национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека, и включать эти элементы в национальные планы развития;

4. призывает созданные государствами-членами национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, предотвращать все нарушения прав человека, перечисленные в Венской декларации и Программе действий и соответствующих документах, и вести борьбу с ними;

5. предлагает Центру по правам человека Секретариата продолжать свои усилия, направленные на укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и национальными учреждениями, в особенности в сферах консультативного обслуживания и технической помощи, а также информации и образования, в том числе в рамках Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека;

6. предлагает также Центру по правам человека создавать, по просьбе заинтересованных государств, центры документации и подготовки кадров Организации Объединенных Наций в области прав человека и делать это на основе установленных процедур использования имеющихся ресурсов в рамках Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека;

7. просит Генерального секретаря положительно реагировать на просьбы государств-членов об оказании помощи в создании и укреплении национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав

человека, в рамках программы консультативного обслуживания и технического сотрудничества в области прав человека, а также национальных центров документации и подготовки кадров в области прав человека;

8. призывает все государства-члены предпринимать соответствующие шаги по содействию обмену информацией и опытом в области создания и эффективной деятельности таких национальных учреждений;

9. подтверждает роль национальных учреждений как центров распространения материалов по правам человека и осуществления других мероприятий в области общественной информации, подготовленных или организованных под эгидой Организации Объединенных Наций;

10. приветствует организацию в Тунисе в декабре 1993 года под эгидой Центра по правам человека совещания по осуществлению последующих мер в целях, в частности, изучения путей и средств содействия оказанию технической помощи в интересах сотрудничества и укрепления национальных учреждений, а также в целях продолжения изучения всех проблем, касающихся вопроса о национальных учреждениях;

11/ A/48/340.

11. с удовлетворением отмечает Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

12. поощряет создание и укрепление национальных учреждений, исходя из этих Принципов и признавая, что каждое государство имеет право выбирать такие структуры, которые в наибольшей мере соответствуют его конкретным потребностям на национальном уровне;

13. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,
20 декабря 1993 года

Приложение
Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений,
занимающихся поощрением и защитой прав человека

Полномочия и функции

1. На национальное учреждение возлагается задача поощрять и защищать права человека.
2. Национальное учреждение наделяется как можно более широкими полномочиями, которые четко излагаются в конституционном или законодательном акте, определяющем его состав и круг его ведения.
3. Национальное учреждение осуществляет, в частности, следующие функции:

а) представляет правительству, парламенту и любому другому компетентному органу на консультативной основе, по просьбе заинтересованных органов или в порядке осуществления своего права рассматривать любой вопрос без обращения в более высокую инстанцию, мнения, рекомендации, предложения и доклады по вопросам, касающимся поощрения и защиты прав человека; национальное учреждение может принять решение о предании их гласности; эти заключения, рекомендации, предложения и доклады, а также любая прерогатива национального учреждения относятся к следующим областям:

- i) любые законодательные и административные положения, а также положения, касающиеся судебных органов и направленные на обеспечение и усиление защиты прав человека; в этой связи национальное учреждение изучает действующее законодательство и административные положения, а также законопроекты и предложения и выносит рекомендации, которые оно сочтет целесообразными для обеспечения соответствия этих положений основополагающим принципам в области прав человека; в случае необходимости оно рекомендует принятие нового законодательства, поправки к действующему законодательству и принятия или изменения административных мер;
- ii) любой случай нарушения прав человека, который оно решает рассмотреть;

- iii) подготовка докладов о положении в стране с точки зрения прав человека в целом, а также о более конкретных вопросах;
- iv) привлечение внимания правительства к случаям нарушения прав человека в любой части страны, представление ему предложений относительно мер, направленных на пресечение таких нарушений, и, в случае необходимости, изложение своего мнения относительно позиции и реакции правительства;
- b) поощряет и обеспечивает согласование национального законодательства, правил и практики с международными документами по правам человека, участником которых является данное государство, и их эффективное осуществление;
- c) содействует ратификации вышеупомянутых документов или присоединению к ним и обеспечивает их осуществление;
- d) участвует в подготовке докладов, которые государства должны представлять органам и комитетам Организации Объединенных Наций, а также региональным учреждениям во исполнение своих договорных обязательств и, в случае необходимости, выражать свое мнение по этому вопросу, должным образом соблюдая их независимость;
- e) сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и любыми другими организациями системы Организации Объединенных Наций, региональными учреждениями и национальными учреждениями других стран, компетентными в вопросах поощрения и защиты прав человека;
- f) содействовать разработке учебных и исследовательских программ по правам человека и принимать участие в их осуществлении в школах, университетах и в профессиональных кругах;
- g) предавать гласности положение в области прав человека и усилия по борьбе против всех форм дискриминации, особенно расовой дискриминации, посредством повышения осведомленности общественности, в частности путем информирования и просветительской деятельности, а также посредством использования всех печатных органов.

Состав и гарантии независимости и плюрализма

1. Состав национального учреждения и порядок назначения его членов, путем выборов или иным способом, устанавливаются в соответствии с процедурой, предусматривающей все необходимые гарантии обеспечения плюралистического представительства общественных сил (гражданского общества), участвующих в деятельности по поощрению и защите прав человека, в частности путем использования полномочий, позволяющих установить эффективное сотрудничество с представителями, или посредством участия представителей:

- a) неправительственных организаций, занимающихся вопросами прав человека и борьбы против расовой дискриминации, профсоюзов, соответствующих общественных и профессиональных организаций, например ассоциации юристов, врачей, журналистов и видных ученых;
- b) различных философских и религиозных течений;
- c) университетов и квалифицированных экспертов;
- d) парламента;
- e) правительственных ведомств (в этом случае их представители участвуют в рассмотрении вопросов лишь в качестве консультантов).

2. Национальное учреждение должно располагать инфраструктурой, обеспечивающей бесперебойное осуществление его деятельности, в частности достаточным финансированием. Цель такого финансирования должна заключаться в том, чтобы предоставить национальному учреждению возможность иметь свой персонал и свои помещения, с тем чтобы оно могло быть независимым от правительства и не подлежать финансовому контролю, который может влиять на его независимость.

3. Для обеспечения стабильности мандата членов учреждения, без чего не может быть подлинной независимости, их назначение оформляется официальным актом, в котором указывается конкретный срок действия мандата. Мандат может возобновляться при условии обеспечения плюралистического характера состава национального учреждения.

Методы работы

В рамках своей деятельности национальное учреждение:

- a) свободно рассматривает любые вопросы, относящиеся к сфере его ведения, независимо от того, были ли они представлены правительством или приняты к рассмотрению без обращения к более высокой инстанции, по предложению его членов или любого заявителя;
- b) заслушивает любое лицо и получает любую информацию и любые документы, необходимые для оценки ситуаций, относящихся к сфере его ведения;
- c) обращается к общественности непосредственно или через любой печатный орган, особенно для предания гласности своих мнений и рекомендаций;
- d) проводит заседания на регулярной основе и, в случае необходимости, с участием всех своих членов после их надлежащего уведомления;
- e) по мере необходимости образует из своих членов рабочие группы и создает местные или региональные отделения для содействия в осуществлении его функций;
- f) проводит консультации с другими судебными и несудебными органами, занимающимися поощрением и защитой прав человека (в частности, омбудсменами, арбитрами или другими аналогичными органами);
- g) учитывая ту основополагающую роль, которую играют неправительственные организации в расширении деятельности национальных учреждений, развивает связи с неправительственными организациями, занимающимися поощрением и защитой прав человека, социальным и экономическим развитием, борьбой против расизма, защитой особо уязвимых групп (в частности детей, трудящихся-мигрантов, беженцев, лиц с физическими и умственными недостатками) или другими специальными вопросами.

Дополнительные принципы, касающиеся статуса комиссий, обладающих
квазисудебными полномочиями

Национальное учреждение может быть уполномочено заслушивать и рассматривать жалобы и заявления, касающиеся положения отдельных лиц. Материалы могут передаваться ему отдельными лицами, их представителями, третьими сторонами, неправительственными организациями, ассоциациями профсоюзов или любыми другими представительными организациями. В этом случае без ущерба для вышеизложенных принципов, касающихся других полномочий комиссий, возложенные на них функции могут основываться на следующих принципах:

- a) достижение полюбовного урегулирования путем примирения или, в установленных законом пределах, путем вынесения обязательных решений, или, в случае необходимости, на основе конфиденциальности;
- b) уведомление стороны, представившей заявление, о ее правах, в частности об имеющихся в ее распоряжении средствах правовой защиты, и содействие получению доступа к ним;
- c) заслушивание любых жалоб или заявлений или направление их любому другому компетентному органу в пределах, установленных законом;
- d) представление рекомендаций компетентным органам, в частности, путем предложения поправок или изменений к законам, правилам и административной практике, особенно если они являются причиной трудностей, с которыми столкнулись лица, представившие заявления, в целях отстаивания их прав.